



Auteurs

Volume 10, Number 2, 2e semestre 1997

L'essai sur la traduction de Walter Benjamin : traductions critiques
Walter Benjamin's Essay on Translation: Critical Translations

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/037306ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/037306ar>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Association canadienne de traductologie

ISSN

0835-8443 (print)

1708-2188 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

(1997). Auteurs. *TTR*, 10(2), 235–236. <https://doi.org/10.7202/037306ar>

AUTEURS

SUSAN INGRAM is completing her PhD in Comparative Literature at the University of Alberta. Areas of teaching and reasearch interest include psychoanalytic theory, hermeneutics, and Canadian, Austrian and Russian literature. In addition to work on documentary genres, she regularly reviews books for the *Canadian Slavonic Papers*. Her current research on the cultural implications of self/other mythologies in autobiographical discourse has been made possible through the support of SSHRC.

LAURENT LAMY est poète, philosophe et traducteur. Il a d'abord poursuivi des recherches sur l'histoire et la symbolique des doctrines alchimiques pour ensuite s'intéresser aux implications les plus radicales de l'éthique envisagée du point de vue du judaïsme et ainsi en dégager une conception minimaliste et optimale de la subjectivité humaine. Depuis 1992, il poursuit des recherches sur la genèse des idée linguistiques et l'herméneutique de la traduction en collaboration avec le professeur Alexis Nouss, du Département de linguistique et de traduction de l'Université de Montréal. Ces travaux s'attachent plus particulièrement à la constellation de pensée qui réunit les noms de Franz Rosenzweig, Martin Buber, Gershom Scholem et Walter Benjamin. Sa poésie et ses travaux théoriques ont été publiés dans les revues *Dérives*, *Make-up*, *Le Beffroi*, *Discours social* et *Meta*, ainsi que dans les *Actes* de divers colloques auxquels il a participé.

ALEXIS NOUSS, titulaire d'un doctorat de littérature de la Sorbonne, est professeur au Département de linguistique et de traduction de l'Université de Montréal. Ses champs de réflexion et de recherche couvrent l'herméneutique et la théorie de la traduction, la littérature moderne, les problèmes philosophiques et esthétiques de la modernité. Il a publié entre autres *Fictions de l'identitaire au Québec* (en collaboration), Éd. XYZ, 1991; *Sida-fiction. Essai d'anthropologie romanesque* (avec J. Lévy), Presses

Universitaires de Lyon, 1994; *La modernité*, P.U.F., coll. « Que sais-je? », 1995; *Le métissage* (avec F. Laplantine), Flammarion, coll. « Dominos », 1997. Il a traduit plusieurs ouvrages d'histoire des religions et a dirigé « La traduction des textes sacrés: le domaine biblique » (*TTR*, vol. III, n° 2, 1991) et « La traduction, qu'est-ce à dire? Phénoménologie de la traduction » (*Meta*, vol. 40, n° 3, sept. 1995).

STEVEN RENDALL was until recently Professor of Romance Languages at the University of Oregon and editor of *Comparative Literature*. He is the author of many studies on early modern European literature and on modern literary theory. He has also translated more than a dozen volumes from French and German, including books by Michel de Certeau, Jacques Le Goff, Honoré d'Urfé, Marcel Benabou, J.-M. Schaeffer, Hans Blumenberg, Jürgen Habermas, and Rainer Warning. He now lives in Les Barthes, France.